

The logo features the word "REMUS" in a large, bold, italicized sans-serif font. To its left is a red square with a white diagonal line. Below "REMUS" is the word "RESPONDER" in a smaller, spaced-out, all-caps sans-serif font.

REMUS
RESPONDER

Gaspedalsignal-Modifikation / Gas pedal response modification

Inhaltsverzeichnis / Contents

3. Informationen zum Produkt, Ziel der Anleitung
3. Product information
4. Allgemeine Hinweise
5. General Information
6. Montage
7. Installation
8. Montage
9. Installation
10. Funktionen, Einstellungen
11. Functions & Settings
12. Hinweise Änderungen der Programme & Einstellungen
13. Instructions Functions & Settings
14. Fehlerbehebung
15. Troubleshooting



Installation

Informationen zum Produkt

Die Responder dient zur Änderung der Gaspedal Kennlinie. Über Konfigurationsänderungen kann eine optimale Anpassung an die fahrzeugspezifischen Eigenschaften erzielt werden. Diese Anpassung ermöglicht die Kompensation produktionsbedingter Serienstreuungen.

Ziel dieser Anleitung

Diese Anleitung gibt wichtige Hinweise zum Umgang mit der Responder. Voraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen. Vor Bedienung der Responder unbedingt die Anleitung sorgfältig durchlesen!

Information about the product

The Responder changes the characteristics of the throttle pedal. Vehicles are designed for the "average" driver and to suit all conditions. By altering the throttle control software, the Responder can optimize the throttle response and remove the built-in lag and delays.

Objective of this manual

This manual is a brief introduction to the functions and benefits of the Responder, to teach you everything you need to know to enjoy the Responder on your own vehicle.

Installation

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Einbauanleitung vor dem Einbau sorgfältig durch, damit Sie langfristig alle technischen Vorteile des Systems nutzen können. Nehmen Sie den Einbau nur vor, wenn Sie diese Einbaurichtlinien gelesen und verstanden haben.

Die Responder wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Wenn Sie die unten aufgeführten Vorschläge beachten, verhindern Sie, dass die Garantie vorzeitig erlischt, und Sie werden noch über Jahre hinaus viel Freude an Ihrem Produkt haben.

Installieren Sie das System keinesfalls bei eingeschalteter Zündung. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Warten Sie nach Abschalten der Zündung 5 min., bis alle elektrischen Stromverbraucher abgeschaltet sind.

Achten Sie darauf, dass der Kabelbaum nicht an beweglichen Teilen bzw. nicht an Metallteilen anliegt oder scheuert. Nehmen Sie keine Veränderungen (Verlängerung oder Verkürzung des Kabelbaums, etc.) am System vor. Sollten Funktionsstörungen aufgrund nicht befestigter Kabel oder eines nicht ordnungsgemäßen Einbaus auftreten, erlischt die Herstellergarantie.

! Achtung: Das Kabel darf auf keinen Fall die Bewegung des Gaspedals beeinträchtigen !



Installation

General instructions

Please carefully read and understand this manual completely before attempting installation.

The Responder has been carefully designed and rigorously tested. By following the instructions and advice in this manual you will avoid incorrect fitment and ensure maximum enjoyment without running the risk of voiding the guarantee.

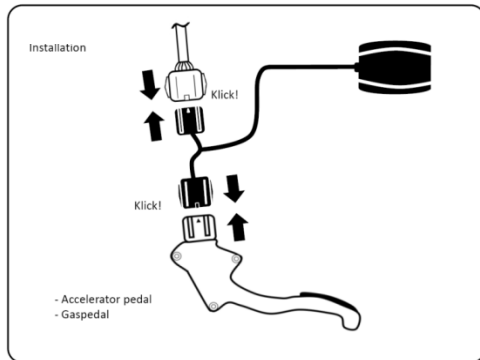
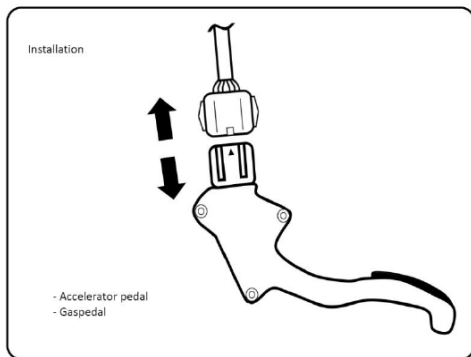
Never install or remove the Responder with the key in the ignition or the ignition system active. Always switch off the ignition and wait 5 minutes for all electrical systems to power down and fully discharge.

On most vehicles the connection for the Responder is close to the accelerator pedal or the steering column. You must ensure that the Responder and the associated wiring loom do not interfere with the operation of the pedal or the steering and are secured at all times. Do not modify the Responder or wiring loom in anyway. Any modifications will result in voiding of the guarantee.

! N.B. Ensure that the harness is secure and does not interfere with the safe operation of the vehicle !

Installation

Montage

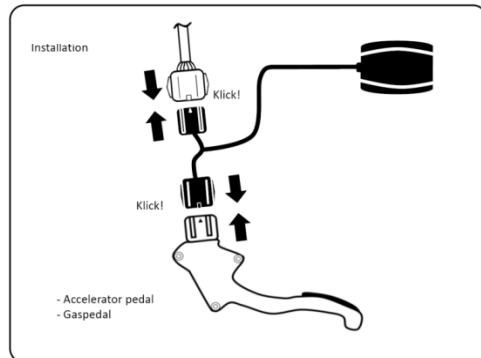
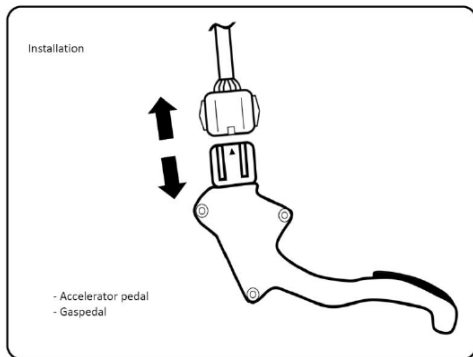


• Lösen Sie die Verbindung am Gaspedal bzw. am Gaspedalsensor. Verbinden Sie die Stecker der Responder mit den beiden originalen Steckverbindungen. Befestigen Sie das Kabel mit den Klettverschluss-Kabelbindern.

! Achtung: Das Kabel darf auf keinen Fall die Bewegung des Gaspedals beeinträchtigen !

Installation

Installation

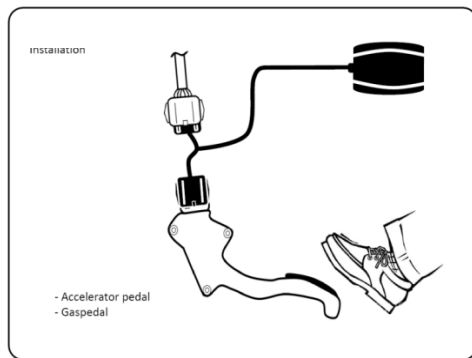


- Disconnect the accelerator or to the accelerator pedal sensor. Connect the plugs of the Responder to both original connectors. Secure the cable with the Velcro cable ties.
- ! Note: The harness may in no case affect the movement of the accelerator pedal !

Installation

Montage

Installation



• Das Fahrzeug ist nun bereit für eine Probefahrt.

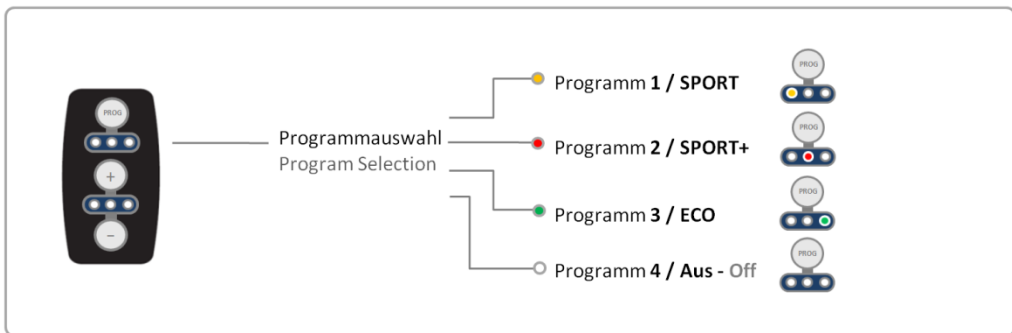
! Achtung: Das Kabel darf auf keinen Fall die Bewegung des Gaspedals beeinträchtigen !

• The vehicle is now ready to drive.

! N.B. Ensure that the harness is secure and does not interfere with the safe operation of the vehicle!

Einstellungen / Settings

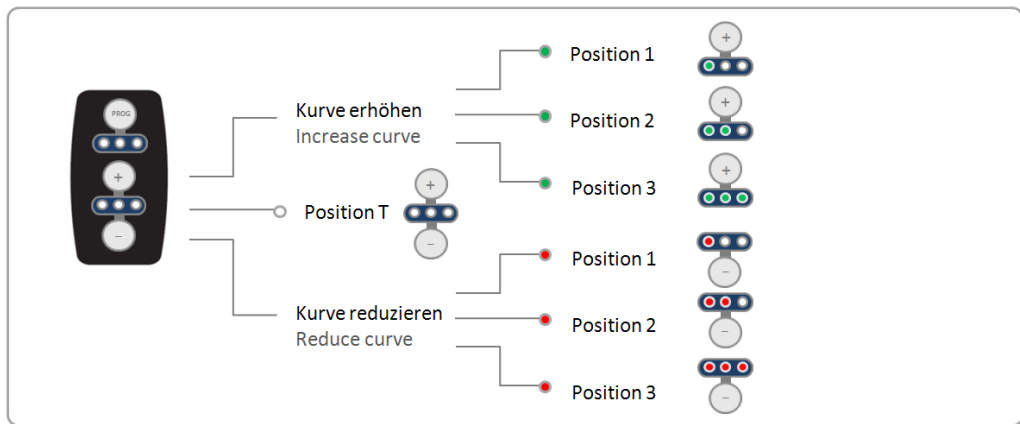
RESPONDER



Betätigen Sie den Schalter nicht während des Beschleunigungsvorgangs! Do not change programme`s whilst accelerating!

Einstellungen / Settings

RESPONDER



Betätigen Sie den Schalter nicht während des Beschleunigungsvorgangs! Do not change programme`s whilst accelerating!

Einstellungen / Settings

RESPONDER

Hinweise zur Änderungen der Programme :

- Betätigen Sie keiner der Schalter während des Beschleunigungsvorgangs!
- Die Responder ist fahrzeugspezifisch programmiert.
Alle möglichen Einstellungen können problemlos genutzt werden.
- Wenn ein Programm mittels der Plus Taste geändert wird, kann es dennoch, auf Grund von Serientoleranzen, sporadisch zu einer Fehlermeldung im Display kommen oder evtl. einen Notlauf verursachen.

Eine Fehlermeldung erlischt in der Regel nach Neustarten des Motors. Bei einigen Hersteller erlischt die Fehlermeldung erst nach circa zehn bis zwanzig mal Zündung an und aus schalten. Lässt sich die Fehlermeldung nicht beseitigen, sollte der Fehlercode durch eine Fachwerkstatt gelöscht werden.

Haben Sie Fragen zu diese Hinweisen? Zögern Sie nicht Ihren Verkäufer zu kontaktieren!

Einstellungen / Settings

RESPONDER

Making adjustments to the Responder

- Do not change any programme settings whilst accelerating
- The Responder is programmed for your specific vehicle and all the settings can be used.
- It is possible when using the Responder on its most extreme settings that certain vehicles may display an Engine Management Light (EML) or cause Limited Power (LIMP) Mode.

If this occurs, turn the Responder to a lower setting. Switch off the ignition. Restart the car. EML or LIMP should disappear after restarting the vehicle. Certain vehicles require five or ten non-fault ignition starts.

If the EML or LIMP do not disappear then a stored error code may need clearing by a technician.

If you have any queries, please contact your Sales Representative.

Fehlerbehebung

Fehlerbeschreibung	Was ist zu tun
Die LED-Anzeige leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Adapterstecker richtig eingerastet? Responder ist eingeschaltet? • Schalten Sie die Zündung ein/oder starten Sie den Motor. • LED-Anzeige leuchtet immer noch nicht: System defekt.
Das Fahrzeug ruckelt oder hat Aussetzer.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Adapterstecker richtig eingerastet? • Wurde eine Veränderung der Programme vorgenommen (Gaspedalsignal Modifikation Steigerung / Minderung)?
Fahrzeug springt sofort in die Notlauffunktion. Bei einigen Fahrzeugen leuchtet die Motorkontrolllampe.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Adapterstecker richtig eingerastet? • Reduzieren Sie das Programm mit der Minus Taste • wechseln Sie das Programm auf 3-ECO
Drehzahl Verzögerung bei Gaswegnahme.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzieren Sie das Programm mit der Minus Taste.
Fahrzeug zeigt keine Reaktion auf die Responder.	<ul style="list-style-type: none"> • Erhöhen Sie das Programm mit der Plus Taste oder wählen Sie das Programm SPORT+
Wie versetze ich das Fahrzeug wieder in den Serienzustand?	<ul style="list-style-type: none"> • Programm 4 setzt das Fahrzeug in den Serienzustand. • Zum Entfernen der Responder schalten Sie die Zündung aus. Warten Sie bis alle elektrischen Verbraucher abgeschaltet sind. Entfernen Sie die Responder und verbinden Sie den Gaspedalsensor wieder mit dem original Stecker.

Trouble Shooting

Error Descriptions	Problem Solution
The LED does not light up.	<ul style="list-style-type: none"> • Check all connected components? Is the Responder switched on? • Turn on ignition or start the car, problem solved? • Non of the above: Responder is defective, return for warranty.
The car doesn't run smoothly.	<ul style="list-style-type: none"> • Check all connected components. • Are the connectors in the right position? • Are the LED's lit?? • Have you changed the program?
The EML light is shown or the vehicle goes into LIMP mode.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the settings using the minus button. • Try an alternate programme. • Contact costumer support.
Slight acceleration after lifting-off the pedal.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce or change the programme.
There is no noticeable increase in performance.	<ul style="list-style-type: none"> • Increase the setting using the plus button. • Try an alternate programme.
How do I return to standard throttle performance?	<ul style="list-style-type: none"> • Set the Responder to setting 4-OFF. Disconnect the Responder in reverse of the fitting instructions detailed earlier in this guide.